

## Franckesche Stiftungen zu Halle

# Adelheid und Theodor oder Briefe über die Erziehung

Jn drei Theilen

Genlis, Stéphanie Félicité Gera, 1784

VD18 90840879

Brief 8. Der Baron an den Vicomte.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halinin Dr. Britta Gland Daniel Britan Re-halle.de)

### Brief 8.

### Der Baron an ben Vicomte.

Dlom.

Erfilich hat Frau von Almane keine hubsche Kams merfrauen, und ich bin weber taub noch gerftreut. Man ift weder im breigehnten und einem halben Sahre noch im funfgehnten, noch felbft im fechzehne ten wirtlich verliebt. Gie waren es, wie Gie fas gen in diesem Alter, Gie liebten aber boch De moifelle Abrienne und bie fleine Bauerinn auf gleich ftarte Beife, und folglich liebten Gie weber Die eine, noch die andere. Da die Liebe faft ihre gange Berrichaft ber Ginbildungsfraft ju verbanten bat, fo entscheiben ber Begrif, ben wir uns von biefer Leidenschaft machen , und die Meinung, Die wir von ihr haben, die Berrichaft, welche fie über und nehmen, und ben Ginfluß, ben fie auf unfer Schiffal haben wird. Wenn wir glauben, baß bie Liebe nur eine vorübergehende Berirrung, nur eine Urt von Rausch sei, die felbit, indem fie ben Ropf verdreht, bas Berg talt laffen fann, fo wers ben wir nur durch die blofe Schonheit berführt werben, fo werben wir nur blos Unfalle bavon haben. Dies mar bie Meinung, die Gie von ber Liebe hatten; Ihre Ginbildungefraft erhigte fich, ehe Ihr Berg lieben tonnte, diefe erfte Erfahrung überredete Gie, baf bas Liebe fei, wenn man eine Frau fchoner finde, als die andere. Daraus ente fprang,

1

ľ

1

8

i

8

Ì

fprang, baß fie fich taufend porubergehenden Gril Ien einer nach der andern überließen, daß fie gwar viele Liebeshandel hatten, aber nie mahre Liebe fühlten. 3d bingegen will, bag mein Sogling überzeugt fei, daß biefe Leidenschaft, ben Reig und die Glutfeligfeit des Lebens ausmachen tonne, wenn. ber Gegenstand ber folde einflogt, Grazie, Tas lente, Berftand und Tugend vereinigt befigt. Er foll glauben, daß dann biefe Liebe von ewiger Dauer fein muffe, ober daß fie wenigstens, wenn die Beit fie ichwache, im Bergen felbft eine gartliche Freund: fchaft, und fo fanfte Ruterinnerungen gurute laffe, baß man biefe Liebe weder bedauern, noch verlans gen tonne, fie noch einmal gu empfinden. Dit Diefer Gefinnung wird mein Bogling nicht nur nie zwei Gegenftanbe auf einmal lieben, fondern wird auch in feinem Leben nicht zweimal lieben. In ber Mahl wird er schwierig und fehr belitat fein, wird fich verbinden, um fich nie wieder zu verandern. Da Liebe und in unserer Jugend eine nothwendige Taufdung ift, fo muß ber Erzieher bahin feben, Diefe Leidenschaft jum Glut und zum Ruhm feines Röglings ju lenten. Gin Ginfall fann lebhaft ges nug fein, um uns auf Irrmege gu verführen, ju erniedrigen und zu verderben ; eine Leibenschaft tann und ju grofen Thaten anfeuern. Die erfte wird und Musschweifungen begeben laffen, in ber erften Mufmallung werden wir ihr Opfer bringen, aber nur die andere tann gu Sandlungen leiten, die Ber

har fon der chel Un in Deff lich te ( tun haf mai ben nuc chen Die wid fie Beit wer Schar reiff dehn Wie ben teine mert tigen

Muge

harrs

il

ar

be

ng

in.

Er

er

eit de

e,

ns

ie

cd

er

0

7.

je

3

es

u

n

0

n

es

harrlichfeit fodern. Die ju ihrem Liebhaber fagen tonnte: Sprich in zwei Jahren nichts, und der gehorfamt wurde, diefe Frau fonnte fich fchmeis chein, eine Leibenschaft, und nicht einen blofen, Unfall eingeflößt zu haben. Was tann man auch in der That nicht von einem Gefühle erwarten, beffen wir nur in bem fraftvolleften Alter empfange lich find, von einem Befühle, welches eine gespanns te Ginbilbungstraft erzeugt, und welches Sochachs tung und Freundschaft eben fo fanft, eben fo dauers haft als heftig machen muffen? 3ch weiß, baß man auch einen verächtlichen Gegenftand mit Lei; benichaft lieben fann, aber dies Unglut begegnet nur schwachen, eingeschrantten Ropfen, ober foli chen, die felbst veråchtlich find, ober endlich benen, bie fich in ihrer Wahl irren. Es ift benmach fehr wichtig, baß ein Sungling nicht mit einer Phantag fie ben Unfang mache, wodurch ihm ju gleicher Beit feine Grundfage und feine Bartlichteit geraubt werben wurden. Es ift eine tugenbhafte Leibens Schaft, bie ihn aus feiner Gleichgultigkeit heraus reiffen follte, aber bor bem fiebengehnten ober acht: dehnten Sahre wird er ihrer nicht empfanglich fein. Bie foll man ihn aber bis auf biefen Zeitpunkt vor ben Berirrungen bewahren, an benen bas Berg teinen Untheil hat? Geien Gie wachfam und aufs merkfam, erhalten Gie ihm feine Unfchuld, befchaf. tigen Sie ihn unaufhorlich, laffen Sie ihn teinen Mugenblit muffig ober unbeschäftigt, und Gie fons € 3

nen gewiß glauben, baß feine Ginbilbungefraft ibm nichts fagen wird, was Gie vor ihm verborgen haben wollten. \*) Aber, werben Gie mir fagen, ift es möglich , baf ein iunger Menfch feine Uns Schuld bis in das fiebenzehnte ober achtzehnte Sahr erhalten tann? Id weiß wohl, bag bies beut gu Tage nicht mehr Sitte ift, aber vormale geschah es doch wirklich , und wir feben noch fürftliche Rins ber, beffer bewacht als die Unfrigen, aus den Sans ben ihrer Sofmeifter tommen, ohne die Liebe, noch etwas ihr ahnliches, ju tennen. Gie fragen mich. wie ich fo aufmertfam fein fann, ohne meinem Sohne laftig ju werben; bas tommt baber, weil er ist nicht mehr bewacht wird, als er es vor feche Siahren mard, wenigstens bem Unscheine nach. Er fchlief fets in einer Rammer, bicht an meinem Rimmer , ia auf unfern Reifen in meinem Zimmer

n

10

1

ť

11

11

11

ť

D

<sup>\*)</sup> Die Haupesache ist: Bewahre bein Kind, so fehr du immer kannst, vor der fanten, schweigerschen und üppis gen Lebensart unfrer Zeit; saß seine Speisen einsach, sein Getränk Mitch und Wasser sein; beschäftige es ohne Unterlaß, vornemtich durch anstrengende körperliche Arebeiten; entserne von seinen Augen alle unjüchtige Bils der, und was sonst zur Bollust reizen kann; verstopste, wenn du kannst, seine Ohren vor den siederschen Zoten unserer dermaligen seinen und gestreren Gesellschaft; ges wöhne es von der Wiege an zur strengsten Schamhaftige keit, und äusser selbst bei ieder Gelegenheit deinen eiges nen herzlichen Abscheu gegen alles, wodurch die Sitrsams keir besteidigt wird, es sei im Anzuge, Worten, Gebehrs den oder Handungen.

felbft, wenn wir uns auch gleich lange an einem Orte aufhielten. Diese Gewohnheit ift tein 3wang für ihn , ich habe im Gegentheil fie ihm angenehm ju machen gewußt. Er ift von Ratur offenherzig, mag gerne plaubern, hat ein grenzenloses Butrauen ju mir, allein er hat vorzüglich feit zwei Jahren fo viele Gefchafte, baß es uns am Tage felten mog: lich ift , und etwas anhaltend ju unterreben. 3ch versprach ihm bemnach, daß wir alle Abend eine fleine Unterredung mit einander haben wolfen, wenn wir in unfern Betten lagen. Theodor, ber mir ftats taufend Dinge ju fagen hat, erwartet biefen Mugenblif mit Ungebulb, und bied um befto farter weil ich ihm oft am Tage fage, baß ich einige tleis ne Geheimniffe ihm ju fagen batte, und ich unters laffe nicht, ftets hinzugufegen : Das ausführliche ift ju lang, ist habe ich nicht Zeit bich vollig davon zu belehren, aber biefen Abend follst du es wiffen. Rommt nun endlich ber Abend, fo ift Theodor entgutt, fich niederlegen gu tonnen, ichon beim Musziehen nabert er fich meis nen Ohren und fragt mich; ich will ihn nicht hos ren, thue als wenn die Alugheit es nicht erlaube, bon fo wichtigen Gachen in Gegenwart meines Rammerdieners ju reben. Theodor gibt mir burch eine ernsthafte und wichtige Diene ju verfteben, bag er meine Borficht billige, treibt mich aber an, mich nieberzulegen. Wann wir nun in unfern Betten liegen, nur blos beleuchtet von einer Racht: € 4

m

en

n.

ns

br

311 ah

ns

ns

ch

6,

m eil

is

Er

m er

ĩ,

bu

Die

), ne

ro

ils

fe, en

les

95 CE

ns

124

lampe, die nur einen Schwachen Schein gibt, bem abnlich, was man Dammerung nennt, bann fangen unfere Bertraulichfeiten an; hingeriffen von bem Bergnugen, uns ohne Zwang unterhalten gu tonnen, fprechen wir oft beibe gu gleis cher Beit, ober fragen und wohl gar beibe, mit einer gleichseitigen Reugierde und Theilnehmung. Diefe Unterredungen find um befto angenehmer weil wir nie zu befürchten haben, geftort ober uns terbrochen ju merben; überdies bemuhe ich mich auch noch zu diefer Stunde fiats munterer, gefäls liger und gartlicher ju scheinen, ale gu feber an: berer Zeit des Tages. Sat Theodor mir etwas ju gefteben, fo mablt er vorzüglich biefen Zeitpunkt. Rury, Diefe nachtliche Unterredungen haben fo viel Reig fur ihn , daß er mich , mehr wie einmal vers fichert hat, wie febr es ihn fcmerge, wenn er bedente, daß er bei unferer Ruttehr nach Frants reich nicht mehr in meinem Zimmer ichlafen murbe: und noch gestern fprach er mit mir babon, auch ich, fagte ich, werde unfre fleinen Abendgefprache febr bedauren, aber wir muffen fcon auf Dittel benten, uns am Tage zu fprechen - Um Tage. ach Papa, welcher Unterschied! - Du finbeft mich am Tage nicht fo aufgeraumt, nicht mabr? 21ch Papa, ich gefteh's, fie find ftets liebenswürs big, aber am Abend! - Und bann glaube ich aud, daß fie mich zu diefer Zeit mehr lieben; fo bugen fie mich jum Beifpiele nie, wenn wir auf:

gestanden find - Gewiß, wenn bu bich gut auf fuhrft, fo liebe ich dich am Ende bes Tages mehr als am Morgen, ober in ber Mitte des Tages, weil bu mich alebann gange gwolf Stunden ver, anuat gemacht haft - Lieber Papa, laffen fie mid in 9 \*\* und in Daris auch in ihrem Zime mer fchlafen - Du machft mir ba einen febr artis gen Untrag, das heißt eben fo viel, als ich folle bir versprechen, alle Abend ju beiner bestimmten Stunde auch ju Bette ju geben - Gut, aber haben Gie boch auch viel andere Gachen für mich gethan, überdies Dapa! bin ich nun bald funfgehn Jahr, wenn wir Stalien verlaffen, fo geben wir nach Lanqueboc, und bleiben bort feche Monathe; auf bem Lande aber fowohl, als auf Reifen find fie immer mit mir jugleich ju Bette gegangen -Gehr mohl, aber ju Paris? - D wenn ich nach Paris fomme; fo bin ich fchon über funfgehn und ein halbes Jahr, und fie werden mir bann fchon erlauben, etwas fpater ju Bette ju geben - Ja, um halb elf - um elf libr? - Und die nachtlis de Unterredung, die wenigstens immer eine Ctun: be bauerr, und bann bes Morgens beine Lehrmet: fter? - 21ch! bas ift wahr, fie werben febon um halb elf Uhr zu Bette geben muffen - Die? ich werde muffen! - Ja, lieber Bater, fie werden mir nicht eine Gnade verweigern, die mein Glat ausmacht - Aber bente boch, bag es unerhort ift, in Paris um halb eif ju Bette ju geben,

ich mußte fo allen Gefellichaften entfagen - Es wird ihnen lieb fein, einen Bormand ju haben, bennt fie lieben die Gefellichaften nicht - 3ch tann fie phne Ochmerg bir ju Gefallen aufopfern; ich finde aber auch Bergnugen, wenn ich einmal brinn bin - Es ift mahr, daß ich fie wieder besuchen were be, bich bafelbft einzuführen, und biefe Beit ift nicht mehr weit - Wenn ich fiebengehn Sabr alt bin? bann werden fie alfo feine Urfachen mehr has ben, mir zu verwehren, in ihrem Zimmer zu ichlas fen'? D bann, bann nun freilich nicht! - Dun feben fie Dapa, fie find ia fonft fo grosmuthia. wollen fie nun ist um achtzehn Monathe ftreiten, unter welchen boch nur feche gefchentt werben, weil ich bie übrige Zeit auf bem Lande, oder bei bem Regimente gubringen werde, unter welches ich bald geben foll? - Dach fort, bu Schwager, ichmeia und ichlaf wohl, ich verfpreche bir, barüber nache Budenfen.

Sie merken wohl, lieber Vicomte, daß ich mich nicht ohne Grund so sehr um eine Sache bits ten lasse, die ich selbsten munsche. Könnte Theos dor argwohnen, daß ich wunschte, ihn in meinem Zimmer zu haben, um über seine Aufführung zu wachen, so wurde er bald meine geheimen Bes wegungsgründe merken, meine Stube nur als ein Gefängnis ansehen, und ich in seinen Augen nur ein Gefangenwärter, ein Tirann sein. So kann dieselbe Borsicht, wenn sie entweder unbedachtsam,

ober

oder mit Rlugheit genommen wird, wirklich nuglich werden, oder schädliche Wirkungen hervorbringen.

Ich tausche mich nicht, benn ich weiß es sehr wohl, daß Theodor es einst plozlich fühlen wird, daß die Verbindlichkeit, in meinem Zimmer zu schlafen, beschwerlich werden könne. Seine Ges danken, seine Zerstreuung, seine Kälte werden mir diese Veränderung leicht zeigen, aber ich habe dies sen Augenblik vorher gesehen, und werde also sos gleich Mittel, untrügliche Mittel haben, Theodorn eben so start, wie iemals zurüf zu halten. Wann wir diesen Zeitpunkt erreicht haben werden, so sols len Sie auch diese wissen.

Ihren Bruch mit der Frau von Gerville muste ich schon, und Sie mussen einen Brief von mir haben, worinn ich Ihnen schrieb, daß mich die Berratherei der Frau von Gerville gar nicht wuns dere; denn so lange ich in der Gesellschaft lebe, habe ich niemals eine rankevollere Person geses hen, auf deren Freundschaft man mit Vernunst hauen konnte.